



# COMUNE DI CREMA

SEGRETERIA GENERALE

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

N. 2011/00026 di Reg.

Seduta del 12/04/2011

N. Prog.

OGGETTO: ISTITUZIONE COMMISSIONE CONSILIARE TEMPORANEA MERCATO AUSTRO UNGARICO

L'anno 2011, il giorno dodici del mese di aprile alle ore 17.30, convocato su determinazione del Presidente con avviso spedito nei modi e termini di legge, il Consiglio Comunale si è riunito presso la sede di Palazzo Comunale, nella sala delle adunanze aperta al pubblico.

Alla trattazione dell'argomento in oggetto, in seduta pubblica, risultano presenti ed assenti:

**Il Sindaco BRUTTOMESSO BRUNO**

e i Consiglieri:

N.	NOME E COGNOME	N.	NOME E COGNOME		
01.	RISARI GIOVANNI	16.	BRANCHI ROBERTO	A	
02.	AGAZZI ANTONIO	17.	GUERINI EMILIO		
03.	MARTELLI FRANCESCO	A	18.	CAPPELLI VINCENZO	
04.	DOLDI LODOVICO		19.	GUERCI AGOSTINO	
05.	MADDEO LUCA	Ag	20.	BONALDI STEFANIA	
06.	SALINI ANDREA		21.	PESADORI FEDERICO	
07.	PERSICO ROBERTO		22.	AVALDI ELIA	
08.	LORENZETTI FULVIO		23.	CAZZI ALBERTO	Ag
09.	CARINI MASSIMO		24.	TOSONI FELICE	
10.	PINI EMILIO		25.	SOCCINI MATTEO	
11.	PALUMBO GIOVANNI		26.	DELLA FRERA WALTER	
12.	PATRINI ANTONIO		27.	BORDO FRANCO	
13.	PILONI MATTEO		28.	ARDIGÒ GIANEMILIO	
14.	LOPOPOLO FELICE		29.	DOLDI LUIGI	
15.	CERAVOLO CLAUDIO		30.	BOSCHIROLI MARTINO	

e pertanto complessivamente presenti n. 27 e assenti n. 4 componenti del Consiglio.

Sono presenti gli Assessori:

PIAZZI MASSIMO  
BORGHETTI MAURIZIO  
MIGLIOLI MIA  
MARIANI PAOLO

BERETTA SIMONE  
CAPETTI LUCIANO  
ZANIBELLI LAURA MARIA  
LONGHINO WALTER

Presiede: **Il Presidente del Consiglio** Antonio Agazzi.

Partecipa: **Il Segretario Generale** Giuseppe Cattaneo

La seduta è legale.

Sono designati a fungere da scrutatori i Consiglieri signori:

1) Della Frera Walter

2) Palumbo Giovanni

3) Carini Massimo

Il Presidente sottopone all'attenzione del Consiglio comunale la proposta di istituzione della commissione consiliare Mercato Austro Ungarico. Cede la parola all'assessore Mariani per la presentazione.

L'Assessore Mariani illustra la storia del Mercato Austroungarico.

Riferisce che quest'area faceva parte del convento di S.Domenico ed era riservata alla Corte dell'Inquisitore. Nel 1825, volendo i Cremaschi degnamente eternare la seconda venuta di Francesco I, decisero di erigere un monumentale portico coperto ad uso di pubblico mercato. La fabbrica risolveva l'annoso problema di un nuovo sito per il mercato dei grani che si teneva nella Piazzetta del Vescovado, considerato luogo non idoneo dopo i gravi disordini ivi scoppiati durante la carestia del 1816-17.

Il 30 maggio 1842 si svolse la cerimonia della posa della "Pietra Auspicale". Il segretario della Congregazione Municipale, Stefano Bolzoni, stilò il verbale richiudendolo in un astuccio collocato entro la "pietra" sepolta nel mezzo del portico.

Il mercato si aprì nel 1844. Vi si teneva pure il mercato dei bozzoli, la ricchezza del Cremasco, il cui regolamento venne approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 21 maggio 1860.

Durante la prima guerra mondiale gli archi furono chiusi e tutto il complesso di S.Domenico trasformato in ospedale militare.

La lettera 5 novembre 1917 della "Croce Rossa Italiana – Ospedale Contumaciale di Crema" indirizzata alla Giunta Comunale era per ottenere l'assenso ad usare il porticato del mercato che convenientemente chiuso poteva fornire un comodo salone d'infermeria per il ricovero di ammalati.

Dal 1952, in seguito al concentramento del commercio ambulante nel nuovo mercato di Via Verdi, *'l mercat cupert* adempie esclusivamente funzioni estetiche.

Il Consigliere Pesadori ringrazia l'Assessore Mariani per la dotta esposizione storica.

In tanti si sono impegnati per trovare una soluzione, ma ci siamo sempre scontrati con la Soprintendenza. Si augura che prima di tutto si faccia una visita alla Soprintendenza.

Il Consigliere Palumbo propone come membro della Commissione Consiliare Mercato Austro Ungarico il Consigliere Salini.

Il Consigliere Ardigò sottolinea la possibilità di avere a fianco un esperto del Politecnico della facoltà di Architettura, per cui si impegnerà a fornire il nominativo.

Il Consigliere Tosoni propone il Consigliere Soccini.

Il Consigliere Risari esprime un po' di perplessità di istituire una Commissione: forse un gruppo di lavoro era più adeguato.

Il Consigliere Boschirolì interviene solo per dire che nella conferenza dei Capigruppo aveva suggerito la Commissione Patrimonio. Poi è prevalsa l'idea della nuova Commissione.

Ringrazia l'Assessore Mariani e gradirebbe ci potesse essere anche una storia di Crema, per rispettare una destinazione del passato.

Anche il Consigliere Cappelli nutre un po' di dubbi sul lavoro di questa Commissione perché ci sono troppe incognite. L'Architetto Pesadori ha già sollevato vincoli.

Ricorda che limitrofo c'è il Teatro S.Domenico. Ognuno può anche portare la sua idea però c'è il rischio di perdere tempo.

Chiede se la Fondazione S.Domenico non viene coinvolta.

Il Presidente Agazzi precisa che le Commissioni Consiliari sono sempre consultive.

Il Consigliere Bordo replica che le Commissioni Consiliari sono senza dubbio consultive, ma però sono propedeutiche all'assunzione di decisioni del Consiglio Comunale.

Condivide che un rappresentante della minoranza abbia il diritto di proporre, però lo ritiene una forzatura.

Non vede la necessità di istituire una commissione per un singolo argomento, perché altrimenti avremmo potuto farlo su ogni questione.

Non lo ritiene rispettoso del regolamento e chiede si trovi una forma diversa.

Il Consigliere Piloni afferma che i Consiglieri Bordo e Cappelli hanno ragione. Se forse l'Assessore Mariani fosse partito da una data più recente nel raccontare i fatti, forse ci si sarebbe capiti.

Ricorda che in un'interpellanza del 2008 aveva chiesto quali intenzioni avesse l'Amministrazione Comunale in merito al Mercato Austro Ungarico. L'Assessore propose di istituire la Commissione. Siamo nel 2011.

Sui costi possiamo darci un tempo. Ci sono progetti presentati da privati che possono essere analizzati.

Il Partito democratico propone il Consigliere Piloni.

Il Consigliere Risari propone una modifica al testo della delibera e cioè che, anziché Commissione diventi un Gruppo di lavoro.

Il Presidente Agazzi precisa che il Gruppo di lavoro non è di competenza del Consiglio Comunale. Questo argomento è venuto in Consiglio Comunale proprio perché si tratta dell' istituzione di una Commissione.

Se i Consiglieri ritengono ora di voler cambiare idea, lo facciano sapere.

La capogruppo Bonaldi chiede una breve sospensione per consultarsi con il proprio gruppo.

Il Presidente accorda la sospensione.

La Consiglieria Bonaldi, dopo un confronto interno nel gruppo del Partito Democratico, rileva che sono mancate comunicazioni precise da parte dell'Assessore.

Il suo gruppo mantiene la Commissione.

Il Consigliere Risari propone la seguente mozione incidentale:

**Si propone la revoca della delibera al fine di arrivare all'istituzione di un Gruppo di studio presieduto dall'assessore. Gruppo di studio avente il mandato di proporre un progetto di valorizzazione ad uso pubblico del Mercato Austroungarico.**

L'Assessore Mariani spiega di non aver capito il passaggio. Il Consiglio Comunale è diventato la replica della riunione dei Capigruppo. Non ha ben chiaro quindi le procedure.

Il Presidente Agazzi cede la parola ai Consiglieri per la dichiarazione di voto.

Il Consigliere Ardigò annuncia che si asterrà sulla mozione.  
E' favorevole alla Commissione.

Il Consigliere Boschioli ricorda bene la discussione dei Capigruppo. Dobbiamo essere molto concreti. Abbiamo condiviso un discorso di approfondimento che deve ricomprendere anche la piazza

Annuncia che sulla mozione si asterrà e voterà la Commissione.

Il Consigliere Risari non capisce l'intervento del Consigliere Boschioli, di antica tradizione democristiana. Non è che il Consiglio Comunale deve avvallare una decisione dei Capigruppo. Se non condivide perché vota nel modo indicato? Anche l'Assessore non si deve meravigliare.

La sua preoccupazione è che la Commissione è un'assurdità. Gli sembrava più logico fare un Gruppo di lavoro che non costa.

Annuncia voto contrario all'istituzione della Commissione e annuncia che non parteciperà ai lavori della Commissione stessa.

Il Consigliere Patrini interviene per confermare il voto favorevole alla costituzione della Commissione.

Nessun altro consigliere avendo chiesto la parola, il Presidente pone in votazione la mozione incidentale presentata dal consigliere Risari.

(Sono fuori i Consiglieri Persico, Cappelli e Soccini).

Voti favorevoli n.3 (Risari-Della Frera-Bordo)

Voti contrari n.12

Astenuti n.9 (Sindaco-Agazzi-Avaldi-Pesadori-Lorenzetti-Boschiroli-Doldi Luigi-Ardigò-Tosoni)

### **LA MOZIONE E' RESPINTA**

Il Presidente pone ora in votazione la seguente proposta di delibera;

## **IL CONSIGLIO COMUNALE**

Visto l'art.9 del vigente regolamento del Consiglio Comunale che prevede la costituzione di commissioni consiliari;

Ritenuto di provvedere alla costituzione di una commissione consiliare temporanea per la formulazione delle ipotesi di valorizzazione ed utilizzo del Mercato Austro Ungarico;

Udite le designazioni dei vari gruppi consiliari così definite:

Gruppo Consiliare Popolo Della Libertà	Salini Andrea
Gruppo Consiliare Lega Nord-Padania	Soccini Matteo
Gruppo Consiliare Obiettivo Crema	Doldi Luigi
Gruppo Consiliare U-D-C	Boschiroli Martino
Gruppo Consiliare Città Amica e Solidale	Risari Gianni
Gruppo Consiliare Partito Democratico per Crema	Piloni Matteo
Gruppo Consiliare W Crema Viva Risari Sindaco	Della Frera Walter
Gruppo Consiliare Sinistra e Libertà	Bordo Franco
Gruppo Consiliare Verdi	Ardigò Gianemilio

Preso atto dei pareri riportati in calce (\*\*\*) espressi sulla presente proposta di deliberazione ai sensi della'art.49 del Decreto legislativo 18.08.2000 n.267;

Visto l'esito della votazione palese per alzata di mano che ha dato il seguente risultato:

Sono fuori dall'aula i consiglieri Persico e Cappelli.

Consiglieri Presenti e votanti n. 25

Voti favorevoli n. 22

Voti contrari n. 3 (Bordo, Della Frera, Risari)

## **DELIBERA**

1. Di istituire la commissione consiliare temporanea per la formulazione delle ipotesi di valorizzazione ed utilizzo del Mercato Austro Ungarico nella seguente composizione;

Gruppo Consiliare Popolo Della Libertà	Salini Andrea
Gruppo Consiliare Lega Nord-Padania	Soccini Matteo
Gruppo Consiliare Obiettivo Crema	Doldi Luigi
Gruppo Consiliare U-D-C	Boschiroli Martino
Gruppo Consiliare Città Amica e Solidale	Risari Gianni
Gruppo Consiliare Partito Democratico per Crema	Piloni Matteo
Gruppo Consiliare W Crema Viva Risari Sindaco	Della Frera Walter
Gruppo Consiliare Sinistra e Libertà	Bordo Franco
Gruppo Consiliare Verdi	Ardigò Gianemilio

2. di dare atto che le competenze sono le seguenti:

- valutazione delle possibili modalità di utilizzo dell'immobile al fine di individuare la destinazione ritenuta più consona e tale da consentire la maggior fruibilità da parte della cittadinanza;

- esame degli aspetti inerenti la redditività delle soluzioni proposte al fine di valutarne la concreta fattibilità.

La proposta sopra riportata a seguito di votazione palese per alzata di mano che ha dato il seguente risultato:

Sono fuori dall'aula i consiglieri Persico e Cappelli

Voti favorevoli n.22

Voti contrari n.3 (Bordo-Risari-Della Frera)

**E' APPROVATA**

---

(\*\*\*)PARERI SULLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE

1) Si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica della presente proposta di deliberazione

08/03/2011

Il Dirigente  
Maurizio Redondi

2) La presente proposta contiene riflessi finanziari diretti a carico del Bilancio comunale (Gettoni di presenza) che trovano debito riferimento negli stanziamenti PEG della bozza di Bilancio 2011 in fase di approvazione, assegnati al Responsabile del Settore competente (Affari Generali). Parere favorevole.

09/03/2011

Il Ragioniere Capo  
Mario Ficarelli

Letto, approvato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO  
F.to Antonio Agazzi

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Giuseppe Cattaneo

---

La presente deliberazione, viene pubblicata, mediante affissione all'Albo Pretorio il giorno 18/04/2011 rimanendovi per 15 gg. consecutivi, ai sensi e per gli effetti dell'art. 124 del D.Lgs 18/08/2000 n. 267, e cioè a tutto il 03/05/2011

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Giuseppe Cattaneo

---

Copia conforme all'originale.

18/04/2011